



Marcelle KRAMER-BACH  
Avocat à la Cour  
75, rue de Longchamp  
75 - PARIS 16ème

45018  
Pierre KRAMER-BACH 970210  
Avocat à la Cour  
75, rue de Longchamp  
75 - PARIS 16ème

le 26 Octobre 1967

Miss Doris DANA  
Back Green Road  
KIND RIDGE - N.Y.

Chère Mademoiselle,

Nous avons procédé à une étude approfondie de votre dossier. Je dois dire qu'il est assez compliqué et que certains renseignements qu'il contient sont contradictoires et confus. Nous avons, je crois, mis au point, maintenant les différentes questions qui se posent. Nous avons vu les Editeurs et nous avons pu nous faire à peu près une opinion.

D'autre part, nous avons enfin vu Mademoiselle POBES ! Elle est charmante, mais cependant a-t-elle un peu vieilli depuis le temps où elle était en rapport avec Gabriella Mistral.

C'est grâce à notre intervention qu'elle a touché de STOCK, en Juin dernier, la somme de 6.658 N 49. Or, elle nous dit en avoir été surprise, mais ne s'est pas inquiétée outre mesure de la raison pour laquelle cette somme lui a été envoyée tout-à-coup, alors que, dit-elle, aucune autre somme ne lui avait été versé auparavant !

Bien entendu, elle ne doit pouvoir garder de cette somme que ses honoraires de traductrice. A notre avis, le reste appartient aux Héritiers de Gabriella Mistral. Je ne sais comment il faut calculer sa part, car nous n'avons aucune convention à ce sujet ; l'usage veut que le traducteur ait un tiers et l'auteur ou ses Héritiers les deux tiers des droits d'auteur ; c'est, du moins, le renseignement qui nous a été donné par le Syndicat des Auteurs.

Nous lui avons exposé ce problème. Elle va réfléchir avant de nous donner sa décision.

Les comptes qui lui ont été adressés se réfèrent aux années 1962 à 1967, mais nullement aux années antérieures. Nous allons, à ce propos, écrire aux Editions STOCK pour en demander la raison.

Enfin, comme vous le voyez, le problème commence à être détreuillé ; il ne l'est pas encore complètement. Nous ne manquerons pas de vous tenir au courant.

Croyez, chère Mademoiselle, à nos sentiments les meilleurs et les plus dévoués.

*Marcelle Kramer-Bach*  
Marcelle KRAMER-BACH  
Avocat à la Cour de Paris

*P. Kramer-Bach*  
Pierre KRAMER-BACH  
Avocat à la Cour de Paris

**[Carta] 1967 oct. 26, 75, Rue de Longchamp XVI, Kléber 02-57, [Paris], [France] [a] Miss Doris Dana, Hack Green Road, Pound Ridge, N.Y., [EE.UU.] [manuscrito] Marcelle Kraemer-Bach, Pierre Kraemer-Raine.**

Libros y documentos

## **AUTORÍA**

Autor secundario:Mistral, Gabriela, 1889-1957Autor secundario:Kraemer-Raine, PierreAutor secundario:Dana, Doris, 1920-2006

## **FORMATO**

Manuscrito

## **DATOS DE PUBLICACIÓN**

[Carta] 1967 oct. 26, 75, Rue de Longchamp XVI, Kléber 02-57, [Paris], [France] [a] Miss Doris Dana, Hack Green Road, Pound Ridge, N.Y., [EE.UU.] [manuscrito] Marcelle Kraemer-Bach, Pierre Kraemer-Raine. 1 h. ; 27 cm.

## **FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## **INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

## **UBICACIÓN**

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile